

Renaissance Fables

Aesopic Prose by Leon Battista Alberti,
Bartolomeo Scala, Leonardo da Vinci,
Bernardino Baldi

translated with an Introduction and Notes

by

DAVID MARSH



Renaissance Fables:

Aesopic Prose by

LEON BATTISTA ALBERTI,
BARTOLOMEO SCALA,
LEONARDO DA VINCI,
BERNARDINO BALDI

Translated with an Introduction and Notes

by

David Marsh

Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies
Tempe, Arizona
2004

Dust jacket image: Fable 59, De la Corneille & de la Brebis (L'innocent et toussoirs fousé). Les fables d'Esopé Phrygien, mises en Ryme Françoise. Avec la vie dudit Esopé extraite de plusieurs auteurs par M. Antoine du Moulin Masconnois. A Lyon, Par lean de Tournes, & Guillaume Gazeau. 1547.

© Copyright 2004

Arizona Board of Regents for Arizona State University

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Renaissance fables / Aesopic prose by Leon Battista Alberti . . . [et al.] ; translated with an introduction and notes by David Marsh.

p. cm. — (Medieval and Renaissance texts and studies ; v. 260)

Translations from the Latin.

Includes bibliographical references.

Contents: One hundred apologues / Leon Battista Alberti — Two sets of 100 apologues / Bartolomeo Scala — Fables / Leonardo da Vinci — One hundred apologues / Bernardino Baldi.

ISBN 0-86698-303-1 (acid-free paper)

1. Fables, Latin (Medieval and modern) — Translations into English.
2. Fables, Latin (Medieval and modern) — Italy — Translations into English.
 - I. Alberti, Leon Battista, 1404-1472. II. Marsh, David, 1950 Sept. 25-
 - III. Medieval & Renaissance Texts & Studies (Series) ; v. 260.

PA8166.R47 2003

873'.0408—dc21

2003052334



This book is made to last.

It is set in Garamond Antiqua typeface,
smythe-sewn and printed on acid-free paper
to library specifications.

Printed in the United States of America

Contents

Acknowledgments	vii
Lessons from Nature: Aesop in the Italian Renaissance	1

LEON BATTISTA ALBERTI *One Hundred Apologues (1437)*

Introduction	31
Bibliography	32
Text	34

BARTOLOMEO SCALA *Two Sets of 100 Apologues (1481, 1488–1492)*

Introduction	86
Bibliography	86
<i>100 Apologues (1481)</i>	88
<i>Second Book of Apologues (1488–1492)</i>	190

LEONARDO DA VINCI *Fables*

Introduction	275
Bibliography	276
Text	278

BERNARDINO BALDI *One Hundred Apologues (1582)*

Introduction	316
Bibliography	317
Text	318